

EN

NEWA Control is a control system for circulation and motion pumps designed to run Newwape pumps or any other type of motion pump up to maximum 100W for each outlet. It recreates the natural water currents characteristic of rivers and coral reefs in order to maximise wellbeing in marine or freshwater aquariums. Any other application is prohibited and, as a consequence, the manufacturer shall not be liable.

NEWA Control complies with the current EU safety standard (EN 60335-2-55).

DEFINITION OF PROGRAMMES AND OPERATING TIMES.
- **Programme A: alternating flow (ON-OFF/OFF-ON).** When the adjustment button (Fig. 3) is pressed, the ON/OFF pulse times can be controlled for pump 1. The times for pump 2 will be the reverse, switching off the pump at the same interval in which pump 1 stays on and vice versa (see Diagram 1).

PUMP 1	TIME	PUMP 2	TIME
ON	Set knob to "Timer ON"	OFF	Knob reference "Timer ON"
OFF	Set knob to "Timer OFF"	ON	Knob reference "Timer OFF"

- **Programme B: synchronized flow (ON-ON/OFF-OFF).** When the adjustment button (Fig. 3) is pressed, the ON/OFF pulse times can be controlled for pump 1 and pump 2. Both pumps will switch on and off at the same time intervals (see Diagram 2).

PUMP 1	PUMP 2	TIME
ON	ON	Set knob to "Timer ON"
OFF	OFF	Set knob to "Timer OFF"

1. CAUTION: This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance because this is not a toy. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

2. IMPORTANT: Disconnect all the electrical appliances in the aquarium before carrying out any installation and maintenance operations.

3. The power supply line and the connection cable between the multi-socket connector and **NEWA Control** cannot be repaired or replaced. If damaged, replace the appliance.

4. If the connecting plugs of the appliances or the electrical sockets should become wet, disconnect the master switch before disconnecting the power supply cables.

5. Check that the voltage on the label of the appliance corresponds to the mains voltage.

6. Before connecting to the electrical mains, check that the appliance and its related cables are not damaged in any way.

7. The power supply cables of the appliances must form an appropriate loop facing downwards (DRIP LOOP Fig. 1). This is required in order to prevent water from running along the cables and reaching the sockets.

8. It is advisable for the appliance, like all other electrical devices, to be protected upstream by a special differential switch (safety cutoff) with a maximum trip current of 30mA (Idn ≤30mA).

9. During installation and using the appliance avoid lifting it by its power supply cables.

10. Before putting the appliance into operation, check that it has been correctly installed.

11. IMPORTANT: The symbol  means that the appliance must only be used inside homes.

12. IMPORTANT: This appliance must not operate immersed in water. If it should accidentally fall into water, before recovering it, disconnect the plug from the power supply socket. Take the same care if you should notice that any parts of the appliance are wet.

13. Sockets must be positioned far away from water.

CAREFULLY KEEP THESE INSTRUCTIONS.

INSTALLATION. **NEWA Control** is an extremely safe product: its housing and its special display panel ensure protection against water jets (IPX4). The bipolar switch allows the pumps and the control system to switch off at the same time. With its compact dimensions and aesthetically appealing details, it can be left in a visible position or easily concealed. The insert for wall application incorporated in the rear housing of **NEWA Control** allows it to be easily anchored. By connecting a multi-socket at each outlet of the connector, more than one pump may be powered (not electronic) up to a maximum power of 100W for each of the two sockets, as indicated on the product.

Important: **NEWA Control** must not be immersed in water and the area where it is positioned must not be subject to flooding or overflowing.

ADJUSTMENT. Connect one or more pumps (not electronic) to each socket of the connector, making sure that the overall power does not exceed 100W for each channel. **NEWA Control** has two programmes for water movement, which can be selected with the "PROG" button (Fig. 2), which operate with a timer using two adjustment buttons "TIMER ON" and "TIMER OFF" (Fig. 3). Switch on **NEWA Control** by turning on the switch under the top of the appliance.

When **NEWA Control is initially switched on, programme A will be activated and the corresponding green LED will light up (Fig. 2). The green LEDs that indicate that the pumps are operating (Fig. 4) will switch on and off alternately according to the selected times. When the "PROG" button is pressed again, it will switch to programme B: green LED will light up, indicating the change. The green LEDs that indicate that the pumps are operating (Fig. 4) will switch on and off alternately according to the selected times.**

WARRANTY CONDITIONS. This product is guaranteed, in compliance to European directive 1999/44, of 4 years from faults both in materials and workmanship for a period of 24 months from date of purchase. If the product fails to operate correctly within the first two years of the date of purchase, return it to the retailer where it was purchased. The product shall be replaced free of charge. During the period of warranty the product shall be replaced if: 1) The product is returned carefully packaged and has not been damaged intransport. 2) Proof of purchase is supplied along with a detailed explanation of reasons for the claim. The warranty is subject to the following restrictions and conditions: 1) the warranty does not cover electrical damage or breakdown 2) Replacement of the product in no way represents admission of responsibility. 3) The warranty is not valid in the case of improper use, and does not cover damage caused by tempering or negligence on the part of the purchaser.

REGLAGE. Brancher une ou plusieurs pompes (non électroniques) à chaque prise du connecteur, en s'assurant que la somme des puissances ne dépasse pas les 100 W pour chaque canal. **NEWA Control** dispose de deux programmes pour le brassage de l'eau à sélectionner avec le bouton "PROG" (Fig. 2), chacun pouvant être temporisé à l'aide des boutons "TIMER ON" et "TIMER OFF" (Fig. 3). Allumer vertes les LEDs qui indiquent que les pompes sont en marche et qui s'allument et s'éteignent alternativement selon les temps sélectionnés.

ATTENTION: Ne pas plonger **NEWA Control** dans l'eau et s'assurer que l'eau ne peut pas pénétrer la zone où il est positionné (débordement). Le produit ne sera remplacé sous garantie que: 1) Si il est restitué dans son emballage pour éviter les dommages durant le transport. 2) Si l'achat est accompagné d'un ticket de caisse attestant l'achat et du motif de la réclamation. Limites et conditions de la garantie: 1) Aucune couverture en cas de dommage dû à un choc. 2) Le remplacement du produit ne correspond en aucun cas à une admission de responsabilité. 3) La garantie n'est pas valable en cas d'usage impropre du produit et de dommages causés par une modification ou à la négligence de la part de l'utilisateur.

REGULACIÓN. Conectar una o más bombas (no electrónicas) a cada toma del conector, asegurándose de que la suma de las potencias no supere los 100W para cada canal. El **NEWA Control** cuenta con dos programas para mover el agua, los cuales se puede seleccionar mediante el botón "PROG" (Fig. 2). Cada programa se puede temporizar mediante los dos botones de regulación "TIMER ON" y "TIMER OFF" (Fig. 3). Encender el **NEWA Control** accionando el interruptor ubicado en la parte superior del equipo. Durante el primer encendido el **NEWA Control** activará el programa A y en la pantalla se encenderá el LED verde correspondiente a las condiciones y condiciones: 1) Ninguna cobertura en caso de rotura traumática. 2) La sustitución del producto no representa por ningún motivo una admisión de responsabilidad. 3) La garantía no es válida en el caso de un uso inadecuado del producto, ni responde de daños provocados por modificaciones o negligencia por parte del comprador.

CONDICIONES DE GARANTÍA. El producto está garantizado de acuerdo con la Directiva 1999/44 CE contra defectos de materiales e de fabrico por un período de 24 meses a partir de la data da compra. Se o produto não funcionar corretamente dentro dos dois primeiros anos a partir da data da compra, deve-se devolvê-lo ao agente onde foi comprado. O produto será substituído, sem nenhum custo adicional. No período de garantia, a substituição do produto ocorrerá se: 1) O produto é devolvido embalado cuidadosamente e protegido contra os danos durante o transporte. 2) É acompanhado pelo comprovativo de compra e uma motivação detalhada da reclamação. A garantia está sujeita às seguintes restrições e condições: 1) Nenhuma cobertura em caso de rotura traumática. 2) A substituição do produto não representa em qualquer caso alguma admissão de responsabilidade. 3) A garantia não é válida no caso de utilização indevida do produto, nem responde pelos danos causados pela violação ou negligência do comprador.

FR

NEWA Control est un système de contrôle pour pompes de circulation et de brassage conçu pour gérer les pompes Newwape ou n'importe quel autre type de pompe de brassage jusqu'à un maximum de 100W pour chaque sortie. Il recrée les courants d'eau naturels qui caractérisent aussi bien les fleuves que les récifs coralliens afin d'optimiser le bien-être dans les aquariums d'eau douce ou d'eau de mer. Aucune autre application n'est admise et le fabricant décline toute responsabilité si cette interdiction n'est pas respectée.

NEWA Control est conforme à la norme de sécurité en vigueur dans l'Union européenne (EN 60335-2-55).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.

ATTENTION: afin d'éviter tout risque d'accident, respecter scrupuleusement les avertissements suivants et les consignes de sécurité les plus élémentaires:

ATTENTION: Le présent symbole reporté sur l'étiquette de l'appareil indique qu'il est nécessaire de lire attentivement cette notice avant de le mettre en marche, de l'utiliser et de procéder à son entretien.

1. ATTENTION: L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou moins et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne possèdent pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à condition que cette utilisation se déroule sous surveillance ou après que les personnes en question ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en conditions de sécurité et sur les dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil parce que ce n'est pas un jouet. Les opérations de nettoyage et d'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

2. ATTENTION: débrancher tous les appareils électriques présents dans l'aquarium avant d'effectuer une opération d'installation ou d'entretien quelconque.

3. Le cordon d'alimentation et le câble de branchement entre le connecteur multiprise et **NEWA Control** ne peuvent pas être réparés ni remplacés. S'ils sont abîmés, remplacer l'appareil.

4. Si les fiches des appareils ou les prises de courant sont mouillées, désactiver l'interrupteur général avant de débrancher les cordons d'alimentation.

5. Vérifier si le voltage reporté sur l'étiquette de l'appareil correspond à la tension du réseau;

6. Avant de le brancher, vérifier si l'appareil et les cordons correspondants ne sont pas abîmés;

7. Les cordons d'alimentation des appareils doivent former une boucle tournée vers le bas (DRIP LOOP Fig. 1). Ceci pour éviter que l'eau puisse couler le long des cordons et atteindre les prises respectives.

8. Il est conseillé de protéger l'appareil en amont, comme tous les autres dispositifs électriques, par un interrupteur différentiel (disjoncteur) avec un courant d'intervention maximal de 30mA (Idn ≤30mA).

9. Éviter de placer l'appareil en le prenant par le cordon d'alimentation au moment de l'installer ou de l'utiliser.

10. Avant de mettre l'appareil en marche, vérifier si l'installation est correcte.

11. IMPORTANT: Le symbole  indique que l'appareil ne doit être utilisé qu'à l'intérieur des habitations.

12. ATTENTION: cet appareil ne doit pas être plongé dans l'eau. S'il devait tomber accidentellement dans l'eau, débrancher la fiche de la prise de courant avant de le récupérer. Prendre les mêmes précautions si la partie externe de l'appareil est mouillée.

13. Les prises doivent être placées loin de l'eau.

CONSERVER SOIGNEUSEMENT CETTE NOTICE.

INSTALLATION. **NEWA Control** est un appareil extrêmement sûr: sa coque et son afficheur spécial en garantissent la protection contre les éblouissements (IPX4). L'interrupteur bipolaire permet d'éteindre simultanément les pompes et le système de contrôle. De dimensions compactes et soigné esthétiquement dans les moindres détails, il peut rester apparent ou être dissimulé sans problèmes. L'élément pour l'application murale obtenu sur la coque arrière du **NEWA Control** permet de le fixer facilement. En branchant une multiprise à chaque sortie du connecteur, il est possible d'alimenter plusieurs pompes (non électroniques) jusqu'à une puissance maximale de 100 W pour chacune des deux prises, comme indiqué sur l'appareil.

ATTENTION: Ne pas plonger **NEWA Control** dans l'eau et s'assurer que l'eau ne peut pas pénétrer la zone où il est positionné (débordement). Le produit ne sera remplacé sous garantie que: 1) Si il est restitué dans son emballage pour éviter les dommages durant le transport. 2) Si l'achat est accompagné d'un ticket de caisse attestant l'achat et du motif de la réclamation. Limites et conditions de la garantie: 1) Aucune couverture en cas de dommage dû à un choc. 2) Le remplacement du produit ne correspond en aucun cas à une admission de responsabilité. 3) La garantie n'est pas valable en cas d'usage impropre du produit et de dommages causés par une modification ou à la négligence de la part de l'utilisateur.

REGULACIÓN. Conectar una o más bombas (no electrónicas) a cada toma del conector, asegurándose de que la suma de las potencias no supere los 100 W para cada canal. **NEWA Control** dispone de dos programas para el bombeo de agua a seleccionar con el botón "PROG" (Fig. 2), cada uno con temporización mediante los botones "TIMER ON" y "TIMER OFF" (Fig. 3). Encender el **NEWA Control** accionando el interruptor situado en la parte superior del equipo. Durante el primer encendido el **NEWA Control** activará el programa A y en la pantalla se encenderá el LED verde correspondiente a las condiciones y condiciones: 1) Ninguna cobertura en caso de rotura traumática. 2) La sustitución del producto no representa por ningún motivo una admisión de responsabilidad. 3) La garantía no es válida en el caso de un uso inadecuado del producto, ni responde de daños provocados por modificaciones o negligencia por parte del comprador.

CONDICIONES DE GARANTÍA. El producto está garantido contra todo defecto de fabricación durante 24 meses a contar de la date d'achat, conformément à la directive européenne 1999/44 CE. Rendire le produit au revendeur chez qui il l'a été acheté s'il ne fonctionne pas correctement au cours des deux premières années qui suivent la date d'achat. Il sera alors remplacé sans aucun frais supplémentaire. Le produit ne sera remplacé sous garantie que: 1) Si il est restitué dans son emballage pour éviter les dommages durant le transport. 2) Si l'achat est accompagné d'un ticket de caisse attestant l'achat et du motif de la réclamation. Limites et conditions de la garantie: 1) Aucune couverture en cas de dommage dû à un choc. 2) Le remplacement du produit ne correspond en aucun cas à une admission de responsabilité. 3) La garantie n'est pas valable en cas d'usage impropre du produit et de dommages causés par une modification ou à la négligence de la part de l'utilisateur.

REGULACIÓN. Conectar una o más bombas (no electrónicas) a cada toma del conector, asegurándose de que la suma de las potencias no supere los 100W para cada canal. El **NEWA Control** cuenta con dos programas para mover el agua, los cuales se puede seleccionar mediante el botón "PROG" (Fig. 2). Cada programa se puede temporizar mediante los dos botones de regulación "TIMER ON" y "TIMER OFF" (Fig. 3). Encender el **NEWA Control** accionando el interruptor ubicado en la parte superior del equipo. Durante el primer encendido el **NEWA Control** activará el programa A y en la pantalla se encenderá el LED verde correspondiente a las condiciones y condiciones: 1) Ninguna cobertura en caso de rotura traumática. 2) La sustitución del producto no representa por ningún motivo una admisión de responsabilidad. 3) La garantía no es válida en el caso de un uso inadecuado del producto, ni responde de daños provocados por modificaciones o negligencia por parte del comprador.

CONDICIONES DE GARANTÍA. El producto está garantido de acuerdo con la Directiva 1999/44 CE contra defectos de materiales e de fabrico por un período de 24 meses a partir de la data da compra. Se o produto não funcionar corretamente dentro dos dois primeiros anos a partir da data da compra, deve-se devolvê-lo ao agente onde foi comprado. O produto será substituído, sem nenhum custo adicional. No período de garantia, a substituição do produto ocorrerá se: 1) O produto é devolvido embalado cuidadosamente e protegido contra os danos durante o transporte. 2) É acompanhado pelo comprovativo de compra e uma motivação detalhada da reclamação. A garantia está sujeita às seguintes restrições e condições: 1) Nenhuma cobertura em caso de rotura traumática. 2) A substituição do produto não representa em qualquer caso alguma admissão de responsabilidade. 3) A garantia não é válida no caso de utilização indevida do produto, nem responde pelos danos causados pela violação ou negligência do comprador.

CONDICIONES DE GARANTÍA. El producto está garantido de acuerdo con la Directiva 1999/44 CE contra defectos de materiales e de fabrico por un período de 24 meses a partir de la data da compra. Se o produto não funcionar corretamente dentro dos dois primeiros anos a partir da data da compra, deve-se devolvê-lo ao agente onde foi comprado. O produto será substituído, sem nenhum custo adicional. No período de garantia, a substituição do produto ocorrerá se: 1) O produto é devolvido embalado cuidadosamente e protegido contra os danos durante o transporte. 2) É acompanhado pelo comprovativo de compra e uma motivação detalhada da reclamação. A garantia está sujeita às seguintes restrições e condições: 1) Nenhuma cobertura em caso de rotura traumática. 2) A substituição do produto não representa em qualquer caso alguma admissão de responsabilidade. 3) A garantia não é válida no caso de utilização indevida do produto, nem responde pelos danos causados pela violação ou negligência do comprador.

CONDICIONES DE GARANTÍA. El producto está garantido de acuerdo con la Directiva 1999/44 CE contra defectos de materiales e de fabrico por un período de 24 meses a partir de la data da compra. Se o produto não funcionar corretamente dentro dos dois primeiros anos a partir da data da compra, deve-se devolvê-lo ao agente onde foi comprado. O produto será substituído, sem nenhum custo adicional. No período de garantia, a substituição do produto ocorrerá se: 1) O produto é devolvido embalado cuidadosamente e protegido contra os danos durante o transporte. 2) É acompanhado pelo comprovativo de compra e uma motivação detalhada da reclamação. A garantia está sujeita às seguintes restrições e condições: 1) Nenhuma cobertura em caso de rotura traumática. 2) A substituição do produto não representa em qualquer caso alguma admissão de responsabilidade. 3) A garantia não é válida no caso de utilização indevida do produto, nem responde pelos danos causados pela violação ou negligência do comprador.

CONDICIONES DE GARANTÍA. El producto está garantido de acuerdo con la Directiva 1999/44 CE contra defectos de materiales e de fabrico por un período de 24 meses a partir de la data da compra. Se o produto não funcionar corretamente dentro dos dois primeiros anos a partir da data da compra, deve-se devolvê-lo ao agente onde foi comprado. O produto será substituído, sem nenhum custo adicional. No período de garantía, a substituição do produto ocorrerá se: 1) O produto é devolvido embalado cuidadosamente e protegido contra os danos durante o transporte. 2) É acompanhado pelo comprovativo de compra e uma motivação detalhada da reclamação. A garantia está sujeita às seguintes restrições e condiciones: 1) Nenhuma cobertura em caso de rotura traumática. 2) A substituição do produto não representa em qualquer caso alguma admissão de responsabilidade. 3) A garantía não é válida no caso de utilização indevida do produto, nem responde pelos danos causados pela violação ou negligência do comprador.

CONDICIONES DE GARANTÍA. El producto está garantido de acuerdo con la Directiva 1999/44 CE contra defectos de materiales e de fabrico por un período de 24 meses a partir de la data da compra. Se o produto não funcionar corretamente dentro dos dois primeiros anos a partir da data da compra, deve-se devolvê-lo ao agente onde foi comprado. O produto será substituído, sem nenhum custo adicional. No período de garantía, a substituição do produto ocorrerá se: 1) O produto é devolvido embalado cuidadosamente e protegido contra os danos durante o transporte. 2) É acompanhado pelo comprovativo de compra e uma motivação detalhada da reclamação. A garantia está sujeita às seguintes restrições e condiciones: 1) Nenhuma cobertura em caso de rotura traumática. 2) A substituição do produto não representa em qualquer caso alguma admissão de responsabilidade. 3) A garantía não é válida no caso de utilização indevida do produto, nem responde pelos danos causados pela violação ou negligência do comprador.

CONDICIONES DE GARANTÍA. El producto está garantido de acuerdo con la Directiva 1999/44 CE contra defectos de materiales e de fabrico por un período de 24 meses a partir de la data da compra. Se o produto não funcionar corretamente dentro dos dois primeiros anos a partir da data da compra, deve-se devolvê-lo ao agente onde foi comprado. O produto será substituído, sem nenhum custo adicional. No período de garantía, a substituição do produto ocorrerá se: 1) O produto é devolvido embalado cuidadosamente e protegido contra os danos durante o transporte. 2) É acompanhado pelo comprovativo de compra e uma motivação detalhada da reclamação. A garantia está sujeita às seguintes restrições e condiciones: 1) Nenhuma cobertura em caso de rotura traumática. 2) A substituição do produto não representa em qualquer caso alguna admissão de responsabilidade. 3) A garantía não é válida no caso de utilização indevida do produto, nem responde pelos danos causados pela violação ou negligência do comprador.

CONDICIONES DE GARANTÍA. El producto está garantido de acuerdo con la Directiva 1999/44 CE contra defectos de materiales e de fabrico por un período de 24 meses a partir de la data da compra. Se o produto não funcionar corretamente dentro dos dois primeros anos a partir da data da compra, deve-se devolvê-lo ao agente onde foi comprado. O produto será substituído, sem nenhum custo adicional. No período de garantía, a substituição do produto ocorrerá se: 1) O produto é devolvido embalado cuidadosamente e protegido contra os danos durante o transporte. 2) É acompanhado pelo comprovativo de compra e uma motivação detalhada da reclamação. A garantia está sujeita às seguintes restrições e condiciones: 1) Nenhuma cobertura em caso de rotura traumática. 2) A substituição do produto não representa em qualquer caso alguna admissão de responsabilidade. 3) A garantía não é válida no caso de utilização indevida do produto, nem responde pelos danos causados pela violação ou negligência do comprador.

CONDICIONES DE GARANTÍA. El producto está garantido de acuerdo con la Directiva 1999/44 CE contra defectos de materiales e de fabrico por un período de 24 meses a partir de la data da compra. Se o produto não funcionar corretamente dentro dos dois primeiros anos a partir da data da compra, deve-se devolvê-lo ao agente onde foi comprado. O produto será substituído, sem nenhum custo adicional. No período de garantía, a substituição do produto ocorrerá se: 1) O produto é devolvido embalado cuidadosamente e protegido contra os danos durante o transporte. 2) É acompanhado pelo comprovativo de compra e uma motivação detalhada da reclamação. A garantia está sujeita às seguintes restrições e condiciones: 1) Nenhuma cobertura em caso de rotura traumática. 2) A substituição do produto não representa em qualquer caso alguna admissão de responsabilidade. 3) A garantía não é válida no caso de utilização indevida do produto, nem responde pelos danos causados pela violação ou negligência do comprador.

CONDICIONES DE GARANTÍA. El producto está garantido de acuerdo con la Directiva 1999/44 CE contra defectos de materiales e de fabrico por un período de 24 meses a partir de la data da compra. Se o produto não funcionar corretamente dentro dos dois primeiros anos a partir da data da compra, deve-se devolvê-lo ao agente onde foi comprado. O produto será substituído, sem nenhum custo adicional. No período de garantía, a substituição do produto ocorrerá se: 1) O produto é devolvido embalado cuidadosamente e protegido contra os danos durante o transporte. 2) É acompanhado pelo comprovativo de compra e uma motivação detalhada da reclamação. A garantia está sujeita às seguintes restrições e condiciones: 1) Nenhuma cobertura em caso de rotura traumática. 2) A substituição do produto não representa em qualquer caso alguna admissão de responsabilidade. 3) A garantía não é válida no caso de utilização indevida do produto, nem responde pelos danos causados pela violação ou negligência do comprador.

CONDICIONES DE GARANTÍA. El producto está garantido de acuerdo con la Directiva 1999/44 CE contra defectos de materiales e de fabrico por un período de 24 meses a partir de la data da compra. Se o produto não funcionar corretamente dentro dos dois primeiros anos a partir da data da compra, deve-se devolvê-lo ao agente onde foi comprado. O produto será substituído, sem nenhum custo adicional. No período de garantía, a substituição do produto ocorrerá se: 1) O produto é devolvido embalado cuidadosamente e protegido contra os danos durante o transporte. 2) É acompanhado pelo comprovativo de compra e uma motivação detalhada da reclamação. A garantia está sujeita às seguintes restrições e condiciones: 1) Nenhuma cobertura em caso de rotura traumática. 2) A substituição do produto não representa em qualquer caso alguna admissão de responsabilidade. 3) A garantía não é válida no caso de utilização indevida do produto, nem responde pelos danos causados pela violação ou negligência do comprador.

DE

NEWA Control ist ein Steuersystem für Rückführungs- und Wasserbewegungs-pumpen, das zur Steuerung von Newwape Pumpen oder anderen Wasserbewegungspumpen bis max. 100W pro Austritt entwickelt wurde. Das System ahmt die natürlichen Wasserströmungen sowohl der Flüsse als auch der Korallenriffe nach, um das Wohlbefinden der Fische in Süß- oder Meerwasseraquarien zu optimieren. Jede andere Anwendung ist unzulässig und fällt demzufolge nicht unter die Haftung des Herstellers. **NEWA Control** entspricht nicht der EU geltenden Sicherheitsnormen (EN 60335-2-55).

DEFINITION DES PROGRAMMES ET DES TEMPS DE FONCTIONNEMENT.
- **Programme A: flux alterné (on-off/off-on).** Lorsque le bouton de réglage (Fig. 3) pour gérer les temps de pulsation on/off de la pompe 1 est appuyé, les temps de la pompe 2 sont inversés, en éteignant la pompe durant le même intervalle où la pompe 1 reste allumée et inversement (voir exemple dans le graphique 1).

ATTENTION: Afin d'éviter tout risque d'accident, respecter scrupuleusement les avertissements suivants et les consignes de sécurité les plus élémentaires:

ATTENTION: Le présent symbole reporté sur l'étiquette de l'appareil indique qu'il est nécessaire de lire attentivement cette notice avant de le mettre en marche, de l'utiliser et de procéder à son entretien.

1. ATTENTION: L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou moins et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne possèdent pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à condition que cette utilisation se déroule sous surveillance ou après que les personnes en question ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en conditions de sécurité et sur les dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil parce que ce n'est pas un jouet. Les opérations de nettoyage et d'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

2. ATTENTION: débrancher tous les appareils électriques présents dans l'aquarium avant d'effectuer une opération d'installation ou d'entretien quelconque.

3. Le cordon d'alimentation et le câble de branchement entre le connecteur multiprise et **NEWA Control** ne peuvent pas être réparés ni remplacés. S'ils sont abîmés, remplacer l'appareil.

4. Si les fiches des appareils ou les prises de courant sont mouillées, désactiver l'interrupteur général avant de débrancher les cordons d'alimentation.

5. Vérifier si le voltage reporté sur l'étiquette de l'appareil correspond à la tension du réseau;

6. Avant de le brancher, vérifier si l'appareil et les cordons correspondants ne sont pas abîmés;

7. Les cordons d'alimentation des appareils doivent former une boucle tournée vers le bas (DRIP LOOP Fig. 1). Ceci pour éviter que l'eau puisse couler le long des cordons et atteindre les prises respectives.

8. Il est conseillé de protéger l'appareil en amont, comme tous les autres dispositifs électriques, par un interrupteur différentiel (disjoncteur) avec un courant d'intervention maximal de 30mA (Idn ≤30mA).

9. Éviter de placer l'appareil en le prenant par le cordon d'alimentation au moment de l'installer ou de l'utiliser.

10. Avant de mettre l'appareil en marche, vérifier si l'installation est correcte.

11. IMPORTANT: Le symbole  signifie que l'appareil doit être utilisé à l'intérieur des habitations.

12. ATTENTION: cet appareil ne doit pas être plongé dans l'eau. S'il devait tomber accidentellement dans l'eau, débrancher la fiche de la prise de courant avant de le récupérer. Prendre les mêmes précautions si la partie externe de l'appareil est mouillée.

13. Les prises doivent être placées loin de l'eau.

14. IMPORTANT: Le symbole  signifie que l'appareil doit être utilisé à l'intérieur des habitations.

15. IMPORTANT: Le symbole  signifie que l'appareil doit être utilisé à l'intérieur des habitations.

16. IMPORTANT: Le symbole  signifie que l'appareil doit être utilisé à l'intérieur des habitations.

17. IMPORTANT: Le symbole  signifie que l'appareil doit être utilisé à l'intérieur des habitations.

18. IMPORTANT: Le symbole  signifie que l'appareil doit être utilisé à l'intérieur des habitations.

19. IMPORTANT: Le symbole  signifie que l'appareil doit être utilisé à l'intérieur des habitations.

20. IMPORTANT: Le symbole  signifie que l'appareil doit être utilisé à l'intérieur des habitations.

21. IMPORTANT: Le symbole  signifie que l'appareil doit être utilisé à l'intérieur des habitations.

22. IMPORTANT: Le symbole  signifie que l'appareil doit être utilisé à l'intérieur des habitations.

23. IMPORTANT: Le symbole  signifie que l'appareil doit être utilisé à l'intérieur des habitations.

24. IMPORTANT: Le symbole  signifie que l'appareil doit être utilisé à l'intérieur des habitations.

25. IMPORTANT: Le symbole  signifie que l'appareil doit être utilisé à l'intérieur des habitations.

26. IMPORTANT: Le symbole  signifie que l'appareil doit être utilisé à l'intérieur des habitations.

27. IMPORTANT: Le symbole  signifie que l'appareil doit être utilisé à l'intérieur des habitations.

28. IMPORTANT: Le symbole  signifie que l'appareil doit être utilisé à l'intérieur des habitations.

29. IMPORTANT: Le symbole  signifie que l'appareil doit être utilisé à l'intérieur des habitations.

30. IMPORTANT: Le symbole  signifie que l'appareil doit être utilisé à l'intérieur des habitations.

31. IMPORTANT: Le symbole  signifie que l'appareil doit être utilisé à l'intérieur des habitations.

32. IMPORTANT: Le symbole  signifie que l'appareil doit être utilisé à l'intérieur des habitations.

DE

NEWA Control ist ein Steuersystem für Rückführungs- und Wasserbewegungs-pumpen, das zur Steuerung von Newwape Pumpen oder anderen Wasserbewegungspumpen bis max. 100W pro Austritt entwickelt wurde. Das System ahmt die natürlichen Wasserströmungen sowohl der Flüsse als auch der Korallenriffe nach, um das Wohlbefinden der Fische in Süß- oder Meerwasseraquarien zu optimieren. Jede andere Anwendung ist unzulässig und fällt demzufolge nicht unter die Haftung des Herstellers. **NEWA Control** entspricht nicht der EU geltenden Sicherheitsnormen (EN 60335-2-55).

DEFINITION DES PROGRAMMES ET DES TEMPS DE FONCTIONNEMENT.
- **Programme A**